

## LA BOURSE

Cotations de Vendredi à Gala	
L'or.	702 —
L'arg.	695 —
Francs.	270 —
Lires.	146 —
Mark.	17 75
Leis.	25 75
Levas.	23 25

## ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...	5.
Province...	6.
Etranger frs. 100	frs. 60

# LE BOSPHORE

Qu'on dise, qu'on blâme, qu'on condamne, qu'on emprisonne, qu'on laisse, qu'on pend, qu'on publie, qu'on pense.

PAUL-LOUIS COURRIER.

3me Année — No 666

Dimanche

8

JANVIER 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5.

TELEGRAMME «BOSPHORE» PER.

Téléphone Péra 2089.

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

## L'origine de la guerre (1)

### Turquie, Russie et Duplice

Pour justifier d'avoir, en l'infériorité à l'Allemagne, causé la ruine de l'empire ottoman, les chefs nationalistes le grand-véizir Said pacha Halim en tête, ont affirmé solennellement qu'ils ne jouissaient pas de leur libre arbitre. Ils auraient eu la main forcée par une puissance supérieure à laquelle ils ne pouvaient résister: l'inexorable fatalité. De même que les Allemands ont prétendu qu'ils ne s'étaient lancés dans la guerre «fraternelle et joyeuse» que pour échapper à l'encerclement dont les menaçait l'Entente, de même les unionistes ont exécuté qu'ils n'avaient marché avec l'Allemagne que forcés et contraints par l'attitude agressive de la Russie. Ce n'était que contre les «Moscovites» que la Turquie était entrée en guerre. Dans sa déposition devant la commission d'enquête, déposition lamentable à tous les titres, Said pacha Halim invoqua la peur du spectre moscovite. La France et la Grande-Bretagne étaient les alliés de la Russie, la Turquie ne pouvait aller du côté de l'Entente et, comme elle était obligée de se ranger dans un des deux groupements qui se partageaient l'Europe, elle devait aller à la Duplice.

Or, les documents allemands du recueil de Karl Kautsky nous apportent, à ce propos, des révélations qui infirment la thèse unioniste, forgée après coup. En effet, les dirigeants du Comité étaient si bien convaincus que la Russie n'aurait aucune intention agressive contre la Turquie, qu'ils avaient envisagé l'éventualité d'une alliance entre Stamboul et Pétersbourg. Dans un curieux mémoire secret du gouvernement austro-hongrois, qui ne porte pas de date mais qui est antérieur à l'attentat de Sarajevo, on relève ce passage significatif:

Des nouvelles de Constantinople qui ont reçu une certaine confirmation par le voyage de Talaat bey à Londres prouvent que ces efforts (ceux de l'influence franco-russe) du moins en ce qui concerne la Turquie ne sont pas restés sans résultat. La Russie a réussi, en signant de prétendus plans de partage d'autres puissances troublant le statu quo de l'Asie Mineure à détourner d'elle la méfiance historique de la Turquie, à exploiter avec l'appui actif de la France les embarras financiers de la Turquie et à aboutir ainsi à ce que, au lieu d'une action commune avec la Triple Alliance, la pensée d'un rapprochement avec l'autre groupe de puissances soit sérieusement envisagée par les hommes d'Etat turcs.

Contrairement aux idées de Talaat, le grand-véizir et Enver étaient pour l'alliance germanique. Un télégramme en date du 14 juillet adressé à M. von Tschirschky et à M. de Wangenheim par Jagow, signalant une communication du margrave Pallavicini au comte Berchtold, porte:

L'ambassadeur a répondu qu'actuellement on ne saurait méconnaître à Constantinople une certaine tendance à se rapprocher de la Russie. La Turquie ne rechercherait l'alliance de l'Autriche et de la Triple Alliance que si la monarchie, par une action énergique et pleine de succès contre la Serbie, s'assurait de nouveau une situation prépondérante dans les Balkans.

Wangenheim mande le 19 juillet que Talaat bey est partisan d'une alliance défensive avec la Grèce. Apparemment, il en était pour l'alliance avec la Bulgarie, mais il s'est efforcé de convaincre, en Roumanie et par moi (sic), que l'alliance avec la Grèce était préférable. Et l'ambassadeur, envisageant l'hypothèse d'une action militaire de la Turquie, alliée à la Grèce, contre la Bulgarie et l'Autriche alliées, ajoute: «La Turquie ne s'y résoudrait que si l'alliance turco-grecque était auparavant placée sous la protection de la Russie, c'est-à-dire de la Triple Alliance.» Le grand-véizir était opposé à cette combinaison et il disait à M. de Wan-

## LA QUESTION ORIENTALE

M. Gounaris à Rome

Rome, 6. T.H.R. — M. Della Torretta, ministre des affaires étrangères, reçut hier matin une nouvelle et longue visite de M. Gounaris.

La presse romaine garde la plus grande réserve sur les conversations italo-grecques de ces jours derniers.

## Patriarcat oecuménique

Par le courrier roumain est parti vendredi M. Constantinides, membre du conseil national mixte, qui se rend à Londres, comme nous l'avons annoncé, à la rencontre de S. S. Métélis, Patriarche oecuménique. Le métropolitain de Chalcédoine qui devait l'accompagner n'a pu partir, ses passeports ne lui ayant pas été remis à temps.

Le Syllogue des Epirotes de notre ville, représentant 30,000 Epirotes, a télégraphié au général Danglis à Athènes et au métropolitain de Salonique priant les députés d'Epire de faire connaître au gouvernement que toute l'Epire a reconnu le nouveau patriarche Métélis.

## La frontière turco-syrienne

Paris, 6. T.H.R. — La commission turque de délimitation de la frontière syrienne, présidée par le colonel Edib bey, est arrivée à proximité d'Alekkandrette. Les travaux de délimitation dureront environ une quinzaine de jours.

## Au Caucase

La commission mixte, chargée d'enquêter sur le régime administratif à établir dans les provinces de Kars, d'Ardahan et de Batoum, est arrivée à Trébizonde. Elle va de Trébizonde, et Ali Said pacha, ex-commandant militaire de Constantinople, ont également partie de la commission.

## Chez les kémalistes

Un important projet de loi vient d'être déposé au bureau de l'Assemblée d'Angora.

Aux termes de ce projet, une commission extraordinaire de guerre, composée de 10 membres, choisis par l'Assemblée est instituée qui aura à exercer les pouvoirs discrétionnaires jusqu'ici exercés par Moustafa Kemal en conformité de la loi du 5 novembre 1921. La commission sera présidée par Moustafa Kemal.

A ces réunions pourront, le cas échéant, assister aussi les commissaires. Mais la commission a le droit de contrôle sur l'administration des divers commissariats qui sont tenus d'exécuter immédiatement les décisions. En cas de divergence de vues entre la commission et le conseil des commissaires, l'Assemblée nationale remplira le rôle d'arbitre. Tous les 15 jours, la commission extraordinaire rendra compte, à l'Assemblée nationale de son activité.

## Angora et l'Ukraine

Yousouf Kemal bey, commissaire aux affaires étrangères, a conformément à la convention entre Angora et Moscou, informé télégraphiquement Tchitcherine de la conclusion d'un traité d'amitié entre l'Anatolie et l'Ukraine.

## Le Croissant Rouge égyptien

Moustafa Kemal a adressé au Croissant Rouge égyptien une dépêche de remerciements à propos de l'assistance qu'il a prêtée aux blessés et aux personnes blessées d'Anatolie.

## HAUT COMMISSARIAT de la REPUBLIQUE FRANÇAISE en Orient

MM. Barzilai, Misrahi et Cohen, reçus bacheliers à la session d'examen de 1921 (ou quel'un de leur famille), sont priés de se présenter sans retard à la Chancellerie du Haut Commissariat de la République pour y retirer leur diplôme (bureaux ouverts tous les jours de 4 h. 12 à 6 h. 12.)

Passé le 1er février, les diplômes ne seront plus délivrés.

## La session du Conseil suprême

On prévoit une conférence internationale à Prague avec la participation de l'Allemagne et de la Russie

Cannes, 6. T. H. R. — La session du Conseil suprême s'est ouverte ce matin à 11 h. M. Lloyd George prononça un grand discours dans lequel il développa un projet de résolution au sujet de la reconstruction économique de l'Europe, adopté par la conférence des industriels et des financiers réunis la semaine dernière à Paris.

M. Lloyd George insista sur ce fait que le sort de toutes les nations de l'Europe est lié; et qu'en particulier, pour ce qui concerne la Russie, il lui paraît incontestable que la situation économique de ce pays a des répercussions dans le monde entier, et notamment en Allemagne. Il mit en parallèle les relations qui doivent exister entre l'Europe centrale et l'Europe orientale; puis M. Lloyd George spécifia qu'il devait être bien entendu que des garanties très sérieuses devaient être prises à l'égard du gouvernement des soviets. Une des premières conditions exigées serait la reconnaissance des dettes antérieures des gouvernements russes.

M. Bonomi déclara que l'Italie aurait des scrupules à se mêler dans la situation politique intérieure des autres pays. Le délégué belge Théunis fit une déclaration favorable à l'idée anglaise.

M. Briand donna également son adhésion en principe en insistant particulièrement sur la nécessité des garanties à obtenir de la Russie.

## Séance de l'après-midi.

Le projet de résolution qui doit être discuté en détail dans l'après-midi prévoit la convocation d'une conférence internationale à bref délai, à laquelle les principales puissances intéressées seraient invitées, y compris l'Allemagne et la Russie. Toutefois, certaines conditions seraient mises à la convocation de la Russie.

D'autre part, il fut décidé que les ministres des finances se réuniraient à une heure qui serait fixée ultérieurement pour examiner les rapports des experts chargés de la question des réparations.

## M. Franklin-Bouillon à Cannes

Cannes, 6. T. H. R. — M. Franklin-Bouillon vient d'être appelé par M. Briand. Il partira demain matin pour Cannes où il sera question de l'accord d'Angora.

## Commentaires du « Temps »

Paris, 6. T. H. R. — A propos de la Conférence de Cannes, le Temps suggère et développe les quatre principes suivants:

1o Le problème des réparations et celui de la reconstruction de l'Europe qui forment un tout continu. La prospérité de l'Europe ne peut se rétablir que par les paiements de l'Allemagne qui doivent faire l'objet d'une entente durable, réalisable, exécutée de bonne foi.

2o Les paiements de l'Allemagne de 1922 ne peuvent faire l'objet d'une entente que si l'on unifie les méthodes de discussion et si l'on a en vue un programme général pour l'acquittement de la dette allemande.

3o Un programme général pour l'acquittement de la dette allemande doit nécessairement tendre à une vaste opération de crédit.

4o Une vaste opération de crédit ne sera possible que si elle apparaît comme un remède décisif et final. Elle ne prendra cet aspect que si elle est précédée par un arrangement relatif aux dettes entre alliés, et par une détente politique entre la France et l'Allemagne.

## La question de la Géorgie

Cannes, 6. T. H. R. — Le gouvernement de la République géorgienne a présenté au Conseil suprême réuni à Cannes une note attirant l'attention des gouver-

nements alliés sur la liaison intime qui existe entre la question du règlement des rapports avec la Russie des Soviets, et la question de la Géorgie dont le territoire est actuellement occupé par les troupes de Moscou.

## L'accord franco-turc et les explications franco-anglaises

Londres, 6. T.H.R. — Vu la conférence prochaine sur les affaires du Proche-Orient une importance toute particulière est attachée à la correspondance échangée dans les mois de novembre et décembre entre le gouvernement français et le gouvernement britannique, en ce qui concerne l'accord d'Angora, et qui sera publiée ce soir. Le secrétaire anglais aux affaires étrangères, dans sa première lettre, rappelle que M. Briand lui avait assuré personnellement au commencement de l'année, que M. Franklin-Bouillon visitait Angora comme une personne privée, et pour son propre compte. En juillet, dans une note officielle, M. Briand assura la Grande-Bretagne qu'aucun engagement d'ordre général n'avait été, et ne serait pas conclu par la France concernant les questions générales de paix, sans l'accord intime des alliés et surtout de la Grande-Bretagne.

Quand, au mois de septembre, M. Franklin-Bouillon fit une seconde visite à Angora, le gouvernement français, répondant aux demandes anglaises, a avoué qu'il avait une mission officielle de quelque sorte, mais, ajouta lord Curzon, se basant sur les assurances catégoriques du gouvernement français, il n'entreprend pas d'autres démarches et continua à poursuivre une politique de coopération inébranlable avec les Français, dans toute question de politique dans le Proche-Orient. Voilà pourquoi il lut avec surprise les conditions de l'accord Franklin-Bouillon.

« Sa lettre examine l'accord de détail et invite à des explications. En conclusion, il fait remarquer que loin de ressembler à une « tractation locale », comme cela fut appelé par M. Briand, l'accord a tout l'air d'être un traité séparé, conclu par un des alliés, avec un gouvernement ennemi, et sans la consultation des autres alliés. Cette impression, ajoute la note, ne peut que réagir défavorablement sur la politique de coopération complète alliée dans laquelle le gouvernement anglais a toujours eu confiance, et qu'il a toujours exercée dans son désir de paix générale dans le Proche-Orient.

La réponse française contenait des assurances positives concernant d'étendue et les conséquences limitées de l'accord; ces assurances sont calculées avec empressement dans les nouvelles lettres de lord Curzon, qui laisse pourtant entendre que les inquiétudes du gouvernement anglais ne sont pas entièrement dissipées par les explications françaises surtout pour la sécurité des populations chrétiennes et la révision de la frontière de Syrie. Aussi allusion est faite à nombre de questions sur lesquelles lord Curzon est peu enclin, à poursuivre une contraversion qui détache les gouvernements de questions beaucoup plus graves.

Si une intervention générale alliée doit être faite à une date prochaine, avec des espérances plus ou moins grandes de succès, les combattants dans le conflit actuel, dit-il, doivent avoir à comprendre clairement que les trois alliés sont loyalement unis et fermement décidés en ce qui concerne les médiations, et la façon dans laquelle elle doit être mise en avant.

Dans une autre lettre, le gouvernement français dit que la conclusion de la paix et la protection des minorités chrétiennes dépendront sans doute largement de la fidélité avec laquelle le gouvernement kémaliste remplira ses engagements.

On prend note avec satisfaction que nombre de décisions favorables aux minorités chrétiennes ont été adoptées et on revient à ce que ces décisions viennent aug-

## CHRONIQUE FINANCIERE

### L'année économique 1921

L'année 1921 qui vient de clore, dit l'Information d'Orient, a été marquée par une série de fluctuations et de perturbations qui ont défavorablement influencé le marché de Constantinople.

Le commerce, qui constitue la principale, pour ne pas dire l'unique source d'activité de cette place, n'a guère donné de résultats satisfaisants durant l'année en revue.

La continuation des hostilités en Anatolie, les entraves de toute nature qu'a eu à subir le trafic de la capitale, l'intérieur, les tarifs prohibitifs imposés par les autorités d'Anatolie, les difficultés de communication et les frais énormes encourus faute de moyens de transport ont particulièrement gêné le commerce. La baisse des prix fit de nouveaux et sensibles progrès durant l'année 1921, de sorte que les détenteurs de manufactures ont dû liquider leurs stocks moyennant des sacrifices qui ont atteint parfois 40 et même 50 o/o. Il y eut bien une reprise sur les cotons durant les mois d'août et de septembre, provoquée par la hausse du coton qui a coté à Liverpool de 8 pence à 15 1/2 pence la lb. Mais cette reprise a été passagère, et les prix, après avoir subi une hausse spéculative, ont de nouveau fléchi.

En Roumanie, de grosses ventes de manufactures ayant été opérées, soit pour certaines autres régions limitrophes, les principaux négociants en manufactures de notre place y ont fait d'importantes consignations afin d'alléger leurs stocks. Quelques maisons créèrent même des succursales à Galatz et à Constantza. Ces affaires donnèrent un bon résultat au début; mais plus tard, l'accumulation de fortes quantités de marchandises, la mévente et la baisse des lei influencèrent très défavorablement ces opérations. Le gouvernement roumain ayant, entre-temps, promulgué une loi interdisant la réexportation des articles manufacturés importés dans le pays, les détenteurs se sont trouvés exposés à subir les conséquences d'une forte baisse aggravée par une nouvelle dépréciation du lei.

Un autre débouché a été ouvert au commerce de Constantinople depuis quelques mois, savoir le port de Batoum. Vu les risques et les nombreuses difficultés qui entourent les transactions avec cette place, un nombre limité de commerçants s'est lancé, au début, dans ces affaires. Encouragés par les résultats des premières opérations, d'autres les ont suivis, et des échanges assez importants sont actuellement opérés entre Batoum et notre marché.

L'année 1921 a été une année de baisse pour la plupart des produits. Ce sont les farines et les sucres qui ont baissé le plus, occasionnant des pertes importantes aux négociants s'occupant de ce genre de commerce. D'autres articles, tels que la houille, le fer, les cuirs ont également baissé, mais dans une moindre proportion.

Nos produits d'exportation ont fait l'objet d'une vive demande. La soie a haussé dans une proportion de 80 à 100. Des affaires importantes ont été traitées durant les derniers mois de l'année en tabacs, mohairs, opiums, laines et noisettes.

Le marché de Constantinople n'a bénéficié de ces transactions que dans une mesure limitée, ne disposant pas de stocks importants et les arrivages d'Anatolie étant des plus restreints.

La balance commerciale est restée fortement déficitaire; les importations ayant atteint, d'après les statistiques de la douane, 9 à 10 millions de Ltq. par mois, tandis que les exportations ne s'élevaient qu'à un million de Ltq. mensuellement.

Dans ces conditions, le numéraire s'est de plus en plus raréfié et le taux de 24 o/o l'an est couramment pratiqué entre particuliers.

Changes. Les cours des changes, qui constituent le facteur prédominant dans les transactions commerciales, ont été au cours de l'année 1921 défavorables au commerce.

La livre anglaise, la base des devises étrangères, qui avait fléchi vers le milieu

ment d'une façon appréciable et favorablement les garanties comprises dans l'accord d'Angora. On reconnaît l'importance de la nécessité d'éviter tout retard dans le rétablissement de la paix générale, et le gouvernement français s'engage à collaborer pour l'œuvre de médiation proposée.

La lettre finale de lord Curzon, en date du 15 décembre, n'est qu'un accusé de réception formel de la note française accompagnant les copies des lettres et notes échangées entre M. Franklin-Bouillon et Moustafa Kemal pacha.

## NOS DEPECHEES

## La Conférence de Cannes

Londres, 7 janv.

La première séance de la Conférence de Cannes a été ouverte aujourd'hui à 3 heures p. m. précises. Les délégations des gouvernements de l'Entente y étaient présentes au complet. La séance première a été consacrée exclusivement à un échange de vues à titre officieux entre les présidents des conseils de France, de Grande-Bretagne et d'Italie.

(Bosphore)

## Les prétentions bulgares inadmissibles

Londres 7 janv.

Suivant les appréciations des personnes compétentes, les prétentions bulgares ne sauraient être prises en sérieuse considération.

Le « Daily Telegraph » dit que le traité de Neuilly ne prévoit point, d'une manière précise, un débouché sur la Mer Egée. Le dit traité ne s'engage qu'à permettre à la Bulgarie de développer librement

## ses forces économiques et commerciales.

Le « Weekly Despatch » affirme que le gouvernement de Sofia a envoyé à Washington une délégation spéciale qui a comme mission de gagner l'influence du gouvernement des Etats Unis en faveur de la satisfaction des prétentions bulgares en ce qui concerne son commerce sur la Mer Egée et ses revendications dans la Thrace.

(Bosphore)

## La Roumanie et les Soviets

Paris, 7 janv.

On mande de Bucarest que le premier ministre de Roumanie, M. Take Jonesco, a déclaré que les rapports entre la Roumanie et les Soviets sont normaux ; il a démenti officiellement les nouvelles concernant une certaine tension intervenue dans les relations roumano-russes affirmant que la question de la Bessarabie n'existe plus, le gouvernement des Soviets ayant déjà reconnu les droits de la Roumanie sur cette province.

(Bosphore)

## La conférence de Washington et les sous-marins

Paris, 6 T.H.R. — Les résolutions adoptées jeudi à l'unanimité par le comité naval avaient été précédées d'une discussion au cours de laquelle M. Sarraut avait rappelé la guerre sous-marine pratiquée par l'Allemagne, ajouta : « La France, à plusieurs reprises déjà a flétri ces procédés barbares employés contre le droit des gens. Elle a condamné la destruction impitoyable des navires marchands qui est contraire au droit international, c'est pourquoi la délégation française s'associe pleinement à l'esprit de la deuxième résolution de M. Root devenue la troisième résolution, et de l'amendement proposé par M. Balfour ».

Après le vote des résolutions Lord Lee a dit qu'il était heureux de voir s'éclaircir le malentendu et accueillait de tout cœur les déclarations de M. Sarraut et de l'amiral de Bon.

M. Sarraut prononça alors les paroles suivantes : « Je prends acte avec une vive satisfaction de la déclaration de Lord Lee et ne puis qu'exprimer le regret qu'il ne nous ait pas donné plus tôt, l'occasion d'exprimer nos sentiments, en nous prévenant d'avance des références qu'il comptait faire aux opinions personnelles d'un officier de marine, lequel ne pouvait, en tout état de cause qu'engager sa responsabilité, sans prétendre à aucun gré, exprimer les vues de l'amirauté française ».

M. Sarraut se plaît à accueillir les déclarations de Lord Lee au moment même où la délégation française vient de donner son assentiment, la résolution qui nous unit les uns les autres en nous interdisant d'employer les uns contre les autres, certaines armes que nous n'avons pour notre part, jamais songé à diriger contre nos amis. Puissent ces échanges de déclarations, dissiper ici certains malentendus, nous aider à éclaircir l'atmosphère à l'extérieur de cette salle, et faciliter, ainsi, pour le rétablissement durable de la paix, l'œuvre à laquelle nous vivons tous apporter ici le meilleur de notre cœur et les plus nobles espérances.

## ON NOUS ECRIT

Constantinople, le 6 janvier

Monsieur le directeur,

Vu qu'il existe dans cette ville le service du Téléphone, il serait intéressant de savoir pourquoi on ne s'en est pas servi jeudi soir pour faire savoir si le bateau de Kadiköy qui partait à 4 h. 30 du Pont aurait pu ou non accoster à Haidar-Pacha au lieu de faire le trajet inutile assez dangereux et le retour deux fois plus dangereux.

On ne doit pas badiner avec la mer quand on a une cargaison de plusieurs centaines d'âmes, et même que peut paraître le danger.

Il est à croire qu'une comparaison des chiffres pour le total de passagers légalement admissible pour ces bateaux avec le nombre total actuellement porté par les bateaux du Pont à Kadiköy de 4 h. 30 jusqu'à 7 h. 40 du soir donnerait des résultats inquiétants.

Du point de vue commercial une amélioration de service doit donner encore des bénéfices à la Société.

Veuillez agréer, etc.

- Voyageur

**BIENTOT A PERA**  
UN FILM DE HENRY BATAILLE  
**LA VIERGE FOLLE**

un chef-d'œuvre de JACOBINI joué en ce moment à Paris par dix cinémas à la fois.

produisent des vêtements pour ces milliers d'orphelins qui apprennent également divers métiers dans des ateliers distincts. Il existe à Kharpout un orphelinat spécial pour les aveugles, et deux orphelinats pour les enfants tuberculeux.

Le « Smith College Fund » contribue également à leur entretien. Des milliers de réfugiés arméniens et grecs des régions de Konia, d'Eski-Chéhir et de la Mer Noire reçoivent des vivres et une assistance médicale par la section locale du Comité de secours américain. Des milliers d'autres réfugiés ont traversé Mamouret-ul-Aziz. Les relations du Comité avec les autorités de Kharpout sont bonnes.

## A Brousse

300 réfugiés arméniens, originaires des villages au delà d'Eski-Chéhir dans la zone de guerre, ont été expédiés de Brousse dans les villages avoisinants à Yénidje et Djerrah. Le Comité leur a distribué des vêtements, des couvertures, du savon et des vivres avant leur départ.

La situation des réfugiés restant à Brousse s'améliore de jour en jour. Plusieurs sont à même de gagner leur pain par le travail.

## A Konia

Il résulte du rapport de Miss Annie Allen que les orphelinats de Konia se trouvent dans une situation splendide. Les orphelins poursuivent leur apprentissage et aident aux travaux de l'hôpital et de l'orphelinat locaux.

## A Samsoun

Les 3 orphelinats de Samsoun sont bondés. Le nombre des orphelins s'élève à 1.050. Un nouvel hôpital a été fondé dans cette ville à proximité de l'orphelinat grec.

Les réfugiés qui se trouvent dans une extrême misère sont recueillis dans les rues et soignés dans cette nouvelle institution.

## EN ARMÉNIE

## Les élections des soviets

Le conseil des commissaires a donné des instructions pour la procédure des élections des Soviets des ouvriers, paysans et soldats en Arménie.

Selon le point de vue communiste les soviets représentent les organes militaires et étatiques de la classe ouvrière. Ils constituent l'assemblée représentative de celle-ci. Ne sont électeurs que les classes du prolétariat. Les membres élus peuvent être rappelés dans le cas où ils ne manifesteraient pas la volonté de la majorité.

## La culture du coton

Le gouvernement soviétique d'Erivan a décidé d'abolir le monopole d'Etat sur le coton en vue de développer la culture de cet article. Les cultivateurs seront exemptés pendant deux ans du paiement des taxes y afférentes. Des terres libres leur seront distribuées pour la culture du coton.

Le gouvernement a décidé à cet effet de constituer un conseil composé de trois membres dont le président sera désigné par le commissariat économique.

## La construction des canaux

Le gouvernement d'Erivan a décidé d'accorder à des capitalistes arméniens et étrangers des concessions pour la construction de 3 grands canaux à Etchmiadine, Chirag et Abou-Hayat (sis à proximité d'Erivan.) Les 3/4 du canal d'Etchmiadine sont terminés. La longueur totale est de 14 verstes. Il reste encore un travail de trois mois pour achever ce canal qui arrosera 5,000 déciatines de terres. Le canal de Chirag arrosera des terres d'une superficie de 15,000 déciatines dans la région d'Alexandropol. Les travaux seront terminés dans une dizaine de mois.

L'élargissement du canal d'Abou-Hayat permettra d'y installer une station d'électricité de 20,000 H.P. Une somme d'un million de roubles ou est nécessaire. Cette station fournira l'électricité à toutes les fabriques. 5 stations d'électricité d'une puissance de 150,000 H.P. peuvent être installées sur le fleuve Zankou. Ces stations fourniront l'électricité au Caucase.

## En quelques lignes

— Izzet pacha, ministre des affaires étrangères s'est rendu hier à son département.

— Londres, 6 T.H.R. — La nouvelle donnée par le Daily Mail disant que le gouvernement britannique aurait offert à la France de renoncer à sa créance si la France renonçait d'autre part à sa créance sur l'Allemagne, est tout à fait inexacte.

— Helsingfors, 6 T.H.R. — Selon les dernières informations, Trozky estime qu'il est impossible de réduire l'armée rouge au-dessous de 1,370,000 hommes.

## ECHOS ET NOUVELLES

## COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

Après avoir longuement délibéré sur la question du vote à propos du conseil laïque, vote qui a été considéré par les éléments de gauche comme une manifestation de méfiance, l'Assemblée nationale a accepté presque à l'unanimité la démission collective du conseil présentée par Me Tavir Der Movsessian.

Elle a ensuite décidé de se réunir vendredi prochain pour procéder aux élections d'un nouveau conseil.

Miss Sophie Newham, directrice de l'orphelinat de Bostandji entretenu par le Lord Mayor's Fund, a confirmé par lettre au patriarche Zaven qu'elle fondera une école pour les orphelins arméniens avec les dons de philanthropes anglais. Cet établissement scolaire sera dirigé également par elle et placé sous le patronage du patriarche et de deux autres personnalités. Sa B attitude a vivement remercié la femme de cœur anglaise et lui a exprimé ses souhaits pour la réussite de l'œuvre entreprise.

## Le budget de la Préfecture

Le conseil municipal s'est réuni hier à la municipalité de Fatih et a examiné le chapitre des dépenses de la préfecture.

## Décès

Nous avons le regret d'annoncer le malheur qui a frappé M. Gindorff, directeur de la Société des tramways. Sa mère est décédée à Bruxelles dans un âge très avancé.

Toutes nos condoléances.

## Halil pacha

Halil pacha, oncle d'Enver, qui se trouvait à Batoum, est parti pour Tiflis afin d'y faire une cure. Il souffre du foie.

## Mariage

Hier matin, à 11 heures, a été célébré en l'église St-Antoine, le mariage de Mlle France Giraud, fille de M. E. Giraud, officier de la Légion d'Honneur, le très distingué président de la Chambre de commerce française, avec M. Fernand Noël, chef de l'agence de la Compagnie des Wagons-Lits à Constantinople.

La bénédiction nuptiale a été donnée par le curé de la paroisse qui, après la messe, a prononcé une allocution de circonstance.

Les témoins étaient pour la mariée : M. Charrier et M. O. Giraud, son oncle ; pour le marié : M. Gibbons et M. L. Mourkides.

Nous nous empressons de présenter aux nouveaux mariés tous nos souhaits de bonheur et de prospérité, ainsi que nos félicitations à notre excellent ami M. E. Giraud.

## Le C. O. C. français

Nous enregistrons avec plaisir les promotions suivantes dans l'ordre de la Légion d'honneur.

Officier : le commandant de Courson de Villeneuve, de l'état-major, faisant fonctions d'attaché militaire de l'ambassade de France.

Chevalier : le capitaine Foulet, du 12<sup>e</sup> de Sénégalais, attaché au Haut-Commissariat ;

Les officiers Jeanin, Nicolas, Lursosmeur, Sarin, Perretier du 12<sup>e</sup> de Sénégalais ; Carabin, du génie ; le médecin major Baraux ; Clary, de la justice militaire ; Taddel, du service d'état-major et de recrutement.

## Dans la Mer Noire

Bucarest, 6 T.H.R. — La dernière tempête sur la Mer Noire a provoqué plusieurs sinistres maritimes, trois bâtiments légers sous pavillon turc, trois russes et deux grecs ont sombré.

## Le bal Or-Ahaim

On l'a bien dit : par la distinction et l'élégance qui la caractérisent la fête annuelle de l'hôpital national israélite « Or-Ahaim », constituera toujours un événement mondain, rare dans son genre, et dont on emporte le meilleur souvenir. L'assistance aussi nombreuse que choisie, corps diplomatique, le monde de la finance et de l'élégance, etc. qui se trouvait au bal donné jeudi soir sous la présidence d'honneur de Mme l'Amirale Bristol ainsi que sous le haut patronage de S. E. M. l'Amiral Bristol, haut-commissaire des Etats-Unis d'Amérique, en témoignait.

Eclairés à giorno et élégamment ornés, les coquets salons du Pera-Palace où se pressaient danseurs et danseuses dont les toilettes étaient remarquables, présentaient un aspect somptueux.

Un tel succès était digne de l'œuvre dont il est superflu de parler tant elle est connue. L'on sait en effet, que l'hôpital Or-Ahaim est une institution de bienfaisance accueillant à ses soins gratuits non seulement les malades pauvres juifs, mais aussi tous ceux appartenant aux autres confessions.

Aussi est-ce avec empressement qu'on se plaît à encourager cette œuvre éminemment philanthropique qui ne vit que de la générosité des personnes de bon cœur.

Le succès matériel de la fête a été aussi des plus satisfaisants.

## Aujourd'hui

Ne manquez pas les représentations d'aujourd'hui au Nouveau Théâtre deux matinées et une soirée avec le comique Gossy qui vous fera rire aux larmes.

Les Elabl. Karakache et Socrate sont ouverts aujourd'hui dimanche toute la journée. (voir la 4<sup>me</sup> page)

## Oratorio de Noël

Le monde musical a été au cœur de la nouveauté de la mort de Saint-Saëns, survenue le mois dernier. Pour commémorer sa mémoire, l'Y.M.C.A. de Pera a décidé de présenter au public vendredi prochain 18 janvier, de 6 à 8 heures du soir, l'Oratorio de Noël, le chef-d'œuvre du grand compositeur. L'Oratorio sera précédé d'une courte allocution sur la vie et l'œuvre de Saint-Saëns par un musicien qui le connaît. L'Oratorio sera rendu par un chœur de 25 exécutants russes accompagné d'un orchestre de 12 instruments sous la direction de M. K. Yacoubian, ex-directeur de l'Orchestre du Théâtre des Champs-Élysées de Paris. Cette soirée musicale inaugurera la nouvelle salle de musique et du gymnase de l'Y.M.C.A. La recette sera affectée aux frais de construction de cette salle.

Toutes les places sont réservées. Balcon Ltq. 2.50. Parterre Ltq. 1. Les places doivent être réservées avant le 12 janvier. Rue Cabristan. 40.

## Schröder ??

Leurs prix chers sont la garantie de leur authenticité.

Les qualités *Graves, Sauternes, Barac, Médoc* et tous les Châteaux de la Maison *Schröder & Schyler* et *Co* de Bordeaux importées directement dans des caisses par lots importants sont toutes *mises en bouteilles à Bordeaux* même, et par conséquent sont *authentiques*.

Exigez toujours la marque *Schröder* de votre épicer, restaurateur, des brasseries et lieux de plaisir ; vous aurez toujours la qualité demandée *authentique, embouteillée au lieu d'origine*.

Les Agents dépositaires la *Maison L'AURORE* viennent de recevoir une grande quantité de toutes les qualités et pour tous les goûts qu'ils tiennent à la disposition de leur honorable et nombreuse clientèle dans leurs magasins de détail sis à :

Péra, rue Galata-Sérai No 6 et Galata, rue Touloumba No 17.

Pour les achats en gros s'adresser à la Maison Centrale *L'AURORE*, Galata, Moushané No 61.

N.B. — Les qualités *Graves & Médoc* de la Maison *Schröder* ne sont vendues par *oecue* que par les établissements *Dona & Vayakis* à Pera, en face de l'Ambassade d'Angleterre. On peut les avoir à raison de :

60 piastres l'œcque

**LA MAISON MULLATIER** a l'honneur d'informer son honorable clientèle qu'à partir du 7 janv. n.s. elle manœuvre des Thés dansants dans les vastes salons du 1<sup>er</sup> étage de leur Maison Centrale. O'chestra composé des plus célèbres musiciens. *Entrée Libre*. Les Thés dansants auront lieu les lundis, mercredis, vendredis, samedis et dimanches de 4 h. 12 à 8 p.m. Les samedis exceptionnellement de 10 h.p.m. à 2 h. matin.

## LA SCENE ET L'ECRAN

## Au Nouveau Théâtre

Aujourd'hui dimanche la troupe des Folies Bergère y donnera 3 représentations sensationnelles dont deux matinées et une soirée dans l'ordre suivant : à 2 h. 12<sup>me</sup> première matinée avec la nouvelle revue *Elle est... belle et bonne*. à 5 h. 12<sup>me</sup> deuxième matinée avec *L'Amour au Harem*. à 9 h. 12<sup>me</sup> soirée *Elle est... belle et bonne*.

Demain lundi et mardi la troupe redonnera à la demande générale deux dernières représentations de la première revue *Paris en Folie* agrémentée de quelques nouvelles scènes.

## Lucienne Moreau

La belle artiste du Théâtre National de l'Odéon de Paris, accompagnée de sa troupe de comédie, sera bientôt dans nos murs.

Sa devise : Des beaux spectacles, Répertoire moderne et changement presque tous les soirs !!!!!

## L'ATLANTIDE

## Au Cinéma-Etoile

Ce grand film français que le public a dénommé spontanément le *merveilleux*, dès son apparition sur l'écran du Cinéma-Etoile obtient un si gros succès que l'existence de la salle n'a pas permis de satisfaire jusqu'à ce soir dimanche à toute la demande qui se présente, chacun désire voir cette merveille, en effet, de la cinématographie française.

Prenant d'autre part en considération que ce film est projeté en *exclusivité* par le Cinéma Etoile, et qu'il sera dirigé ensuite à l'étranger, la direction du cinéma répondant aux nombreuses demandes informées que la projection de la première partie de ce film (vers le Hoggar), qui devait prendre fin ce soir dimanche continuera également les jours suivants jusqu'au jeudi 12 courant.

Conséquemment, la projection de la 2<sup>me</sup> partie, (Antinéa), commencera le vendredi 13 janvier et jours suivants. Les personnes qui ont déjà loué des places pour la 2<sup>me</sup> partie sont libres d'y venir n'importe quel jour à partir du vendredi 13 janvier.

Leurs places seront retenues tous les jours jusqu'à utilisation de leurs tickets.

## Le Lys Brisé

Voilà un beau film !!!

Le spectateur restera extasié, terrifié, ému.

Il admirera tout et dans cette admiration il ressentira l'angoisse, la douleur, la pitié qui animent les héros de ce conte d'amour et de larmes.

## DERNIÈRE HEURE

## La question des sous-marins

La résolution présentée à la conférence de Washington par M. Root, sénateur américain, relativement à la question des sous-marins, a été votée à l'unanimité à la 15<sup>ème</sup> séance du 5 janvier.

Voici le texte de cette résolution :  
I. — Les puissances signataires désirant rendre plus effectives les règles adoptées par les nations civilisées pour la protection de la vie des neutres et des non-combattants sur mer, en temps de guerre, déclarent qu'il devra être établi comme une loi internationale :

1<sup>o</sup> Un navire marchand ne doit pas être attaqué à moins qu'il refuse de se soumettre à la visite et à la perquisition après préavis ; un navire marchand ne doit pas être détruit à moins que son équipage et les passagers n'aient été au préalable mis en sécurité ;

2<sup>o</sup> Les sous-marins belligérants ne sont exempts dans aucune circonstance des règles universelles susdites et si un sous-marin ne peut pas capturer un navire marchand conformément à ces règles la loi internationale existante veut qu'il s'abstienne d'attaquer et de saisir le navire marchand et que celui-ci soit ainsi autorisé à continuer sa route sans être inquiété.

II. — Les puissances signataires invitent toutes les autres puissances civilisées à adhérer à la déclaration précédente de la loi établie, de sorte qu'une entente générale puisse intervenir dans le monde au sujet des règles de conduite qui guideront l'opinion publique mondiale à l'égard de futurs belligérants.

III. — Les puissances signataires reconnaissent l'impossibilité pratique d'user des sous-marins comme des destroyers contre les bâtiments de commerce sans violer, ainsi que cela a eu lieu durant la guerre de 1914-1918, les exigences universellement acceptées par les nations civilisées pour la protection de la vie des neutres et des non-combattants. Elles reconnaissent enfin que cette prohibition de l'usage des sous-marins comme destroyers contre les navires de commerce doit être universellement acceptée comme faisant partie de la loi internationale.

La résolution suivante de M. Root a été également adoptée à l'unanimité à la 16<sup>ème</sup> séance, le 6 janvier :

Les puissances signataires devant assurer strictement l'exécution des

règles d'humanité et des lois existantes déclarées par elles au sujet des attaques par les sous-marins, de la saisie et de la destruction des navires marchands déclarent qu'il n'est pas possible au service de l'importance quelle puissance qui violerait l'une quelconque de ces règles, eût-il agi sur l'ordre d'un fonctionnaire supérieur devra être condamné pour avoir violé les lois de la guerre, justes et punies comme pirates. Il pourra être de ce chef déferé aux autorités civiles et militaires de toute puissance sous la juridiction de laquelle il pourra se trouver. (T.S.F.)

## Mahmoud Moukhtar pacha

Mahmoud Moukhtar pacha, ambassadeur à Berlin, ira à Londres.

## L'évacuation hellène commencerait

Selon des nouvelles de source turque, le gouvernement hellène aurait décidé d'évacuer les territoires occupés en Anatolie au delà des limites tracées par le traité de Sévres.

L'évacuation commencerait sous peu. Les détachements hellènes se trouvant à Edrémid et aux Dardanelles auraient été transportés à Smyrne.

## Au conseil des ministres

Le conseil des ministres, réuni hier sous la présidence de Tefvik pacha, a délibéré sur la situation intérieure.

## Les opérations militaires suspendues en Anatolie

L'assemblée d'Angora a ratifié la décision du conseil des commissaires concernant la suspension des opérations militaires jusqu'à l'issue de la prochaine conférence interalliée.

## Le choléra à Manille

Manille — L'équipage des navires de guerre américains en rade de Manille s'est rembarqué et a quitté la baie, par suite de la déclaration du choléra dans la ville. (T.S.F.)

## La Bourse

Hier, à l'occasion de la Noël (p.s.), la Bourse de Galata était fermée.

## Les finances grecques

Athènes, 6. A.T.T. — Contrairement aux bruits lancés par les journaux étrangers, la Grèce n'a point décidé de procéder à une nouvelle émission de papier-monnaie. Toutes les nouvelles lancées à cet effet sont dénuées de fondement.

## La Banca Italiana di Sconto

Rome, 6. T.H.R. — Le travail de tous les instituts de crédit des centres italiens continue son rythme normal. Le public prend une orientation juste, évaluant la portée de la crise de la Banca Italiana di Sconto dont la solidarité des autres instituts de crédit italiens ne se ressentent nullement.

Selon les dernières informations, un consortium serait en formation pour régler la question des actions de la Banca Italiana di Sconto.

## La question irlandaise

Londres, 6. T.H.R. — Une conférence privée de quelques membres des partis opposés au Dan Eireann eut lieu, tentant à provoquer un compromis en vue de la ratification du traité anglo-irlandais. Une grande sensation fut produite à la séance publique du Dan Eireann, par la déclaration de M. De Valera qui s'est démis de ses fonctions présidentielles. M. De Valera a démissionné, mais il se représentera aux élections à la condition qu'il puisse disposer de tous les moyens pour servir la défense de la République. Sa déclaration a provoqué une discussion très vive, s'attendant à ce que le vote pour la ratification ait lieu demain après-midi.

La meilleure garantie pour la conservation de votre argent est un coffre-fort MILNER.

## CINÉ-AMPHI

## REVUE DE LA PRESSE

## PRESSE TURQUE

## Deux fumistes

Le titre est de nous. Mais ce n'est pas nous qui le décernons à l'une des personnes dont il s'agit : Djélal-Nouri Déjà avant son exil à Nalte, le directeur propriétaire de l'Ileri avait été traité de fumiste par l'Alemdar et aussi par le Peyman si nous ne nous trompons.

Par contre, c'est bien à nous que l'archiprêtre papa Eftime doit le titre de fumiste.

Comme preuve, nous reproduisons le passage suivant d'une correspondance de Djélal Nouri à l'Ileri, rapportant certaines déclarations de l'archiprêtre :

Papa Eftime nous a dit textuellement : — Nous, orthodoxes d'Anatolie, sommes de la race turque et sommes toujours Turcs. Nous ne connaissons pas le grec. Nous prions en langue turque. Demain, quand nous paraîtrons devant le Tout-Puissant, c'est dans la langue d'Abdoulhak Hamid que nous lui rendrons compte de nos actes. Je suis persuadé que le Ciel ne saurait nous parler que dans la langue de Nafi et de Fazouli. Il y a eu tant de révolutions, d'évolutions, de changements politiques et autres, des guerres, etc. Les chrétiens turcs d'Anatolie ont-ils changé de langue ? En Anatolie, il n'y a pas deux langues, mais une seule. Les religions seules diffèrent. Nous sommes, en partie, issus des Turcs seldjoukides. Avant même que la dynastie d'Osman eût commencé à régner, c'est-à-dire à peu près 1000 ans auparavant, nous sommes venus de l'Asie centrale aux plateaux de l'Anatolie. Notre première religion était, naturellement le paganisme. Plus tard, une partie d'entre nous — la minorité — embrassa le christianisme. Quant à la majorité, elle se fit musulmane. Mais le Christ a fait une distinction entre les choses religieuses et celles qui concernent le monde. Tout en étant chrétiens, nous ne cessons donc pas d'être musulmans. Les Hellènes nous sont étrangers, bien que notre religion soit la même. Le patriarcat du Phanar est un foyer d'intrigues, un instrument de la propagande hellénique. On nous a envoyé des livres, des textes de prière en langue grecque. Mais que peut comprendre l'Anatolie à la langue de Vénizélos ? Notre langue maternelle est le turc, nous sommes Turcs et nous ne voulons pas du patriarcat ! Nous ne désirons qu'une chose : conserver notre religion : l'orthodoxie, et notre langue : le turc. En vous parlant ainsi, je m'exprime au nom de 65 églises turques orthodoxes d'Anatolie.

Après cela, on peut tirer l'échelle.

## La Conférence de Cannes

S'occupant de l'article du Times et des résultats possibles de la Conférence de Cannes, le Valik s'exprime ainsi :

De nouvelles requêtes de diverses sources. Il ressort que les Hellènes envoient des forces importantes sur le front de Smyrne. D'autre part, la levée de l'embargo financier ne pourra qu'augmenter les dispositions belligères du Cabinet d'Athènes. Ce Cabinet qui n'avait jamais fait une allusion directe ou indirecte à une évacuation sans conditions ni réserves des territoires anatoliens, s'y montrera encore moins disposé après avoir reçu un appui financier.

Par conséquent on est en droit de penser que c'est encore par les armes que pourra être solutionné le conflit turco-hellène. Toutefois, selon certaines autres informations, la Grèce évacuerait sans conditions ni réserves l'Anatolie, au cas où les puissances insisteraient.

## PRESSE GRECQUE

## A Cannes

Le Proodos traitant de la Conférence de Cannes écrit les lignes suivantes :

« On est généralement convaincu que de la réunion préliminaire qui a lieu aujourd'hui (hier), à Cannes, quelque chose de bon résultera pour les Alliés et pour le monde entier. Cette fois il ne s'agit pas seulement de fixation des limites, de

A partir de lundi 16 janvier

## LES MISÉRABLES

d'après l'œuvre immortelle de VICTOR HUGO

EN DEUX ÉPOQUES

NOUVELLE

ÉDITION

THEATRE DES PETITS-CHAMPS

Ce dimanche 8 janvier

à 9.30 h. du soir

GRAND BALLET

SCHEHERAZADE

GRAND BALLET

« Mille et une nuits » en 4 actes, musique de RIMSKY-KORSAKOFF

VICTOR ZIMINE

Ballet de 75 personnes

LES DAMES SONT ADMISES

Les billets sont en vente au guichet du Théâtre. A l'issue de la représentation, des tramways se trouvent à la disposition du public pour Chichli et Stamboul.

Payements et de questions analogues. Il s'agit avant tout de l'application de mesures qui pourraient réellement contribuer au rétablissement normal du monde bouleversé par la guerre. Ce besoin primordial paraît avoir été compris par tous les esprits et c'est pourquoi la Conférence de Cannes est considérée justement comme ayant une haute importance.

## BILLET PARISIEN

Paris, Décembre 1921.

Précisément parce qu'on ne manque jamais une occasion de taper sur les journalistes, il semble qu'aujourd'hui nous ayons le droit de nous réjouir. Au moins, dans un pays, justice est rendue à l'un de nos.

Non pas qu'on élève une statue à un reporter ou qu'on en décore un autre. Ce sont là des honneurs que la corporation connaît depuis longtemps. Ce qui arrive en ce moment est mieux, beaucoup mieux. C'est surtout inédit.

La Bulgarie a décidé que ses nouveaux timbres seraient à l'effigie de feu J. D. Bourchier, qui fut, dans les Balkans, le correspondant du Times, et qui, à ce titre, rendit les plus grands services aux Etats balkaniques durant les dernières années.

Il n'y aura pas moins de dix séries parmi les timbres tirés. On y verra Bourchier dans ses attitudes les plus caractéristiques et dans ses costumes les plus divers. La dernière vignette représentera le convert où son corps repose maintenant.

Est-ce que le lecteur n'aperçoit pas aussitôt les conséquences que peut avoir une pareille innovation ? Jadis, les souverains connaissaient seuls le privilège d'offrir leur portrait aux coups de tampon des employés des postes. Voici qu'on a trouvé un moyen nouveau de glorifier un homme : on le timbrifie !

Qu'on ne se dépêche pas trop, d'ailleurs, de plaisanter. Il serait extrêmement souhaitable que cette coutume se généralisât. Combien sont-ils, à la surface du monde, les jeunes gens philanthropes ? Leur nombre est incalculable. Or, aucun d'eux ne traite ses timbres à la légère. Au contraire, le timbre, récemment acquis, est regardé cent fois avant que d'entrer dans la galerie que constitue l'album. Il y a l'histoire de chaque pays dans la collection de ses timbres. Dans six mois, toute la jeunesse de l'univers connaîtra Bourchier. Qui sait si cela ne poussera pas des jeunes gens à devenir journalistes ? Malgré tout ce qu'on en dit, c'est encore un des métiers les plus aimables.

Albert Acremant.

## UN PEU PARTOUT

## Le Shimmy

Le Shimmy, comme il convient, continue de faire fureur dans les dancings. écrit un de nos confrères parisiens. Cet hiver, il sera toujours à la mode, mais on va le modifier. Beaucoup de ses fervents se sont plaints, en effet, que cette danse soit trop sautillante et que les continuelles secousses des épaules et du buste soient désagréables.

On va donc, selon les conseils des compétences, apporter quelque adoucissement à ce régime. Et cela suffira à convertir, sans doute, les derniers réfractaires.

## Aimez-vous le billard ?

C'est un jeu charmant paraît-il, qui a tout au moins cet avantage de permettre aux gens qui y jouent de se mettre à l'aise, d'aller et venir dans une salle de café en bras de chemises sans être taxés d'incorrection.

Donc, si ce jeu vous plaît, peut-être serez-vous content de voir rapporter ici certains détails, « biographiques » si j'ose dire, trouvés dans une revue.

Le billard est né, en 1591, d'un autre jeu qui s'appelait le « paille-maille ».

Le « paille-maille », qui présentait certaines analogies avec le moderne croquet, se jouait d'abord en plein air avec des bâtons recourbés du bout des cosses de hockey.

Plus tard on joua le « paille-maille » sur une table. Les boules plus grosses que les billes d'ivoire actuelles, étaient de bois et passaient sous des arceaux, qui finalement, furent remplacés par des poches. Le billard était créé.

## Les THÉS YAVROUYAN SONT LES MEILLEURS, GOUTEZ-LES

## A cause des FÊTES OFFRE ses OCCASIONS

Robes Jersey

en laine

Ptrs. 750

Complets d'intérieur.

Coin de feu

Tissus souples

Choix varié

Paletots d'hiver

pour hommes

Qualité supérieure

Coupe élégante

Comptoir de Parapluies

Etrences Utiles

Nouveautés pour Dames

Manches sculptées

Costumes Jersey en laine

pour Garçons

pour 3 ans Pts 200

chaque taille Pts 10 en plus

Les magasins restent ouverts

le dimanche 8 Janvier 1922

## CINZANO VERMOUTH

## MOUVEMENT DU PORT

CONSTANTINOPLE  
SHIPPING & FUEL Co Ltd  
(Inc. Theo. Reppen)  
Johnston Line Ltd

Service Anvers-Liverpool-Levant

Le s/s VENICE attendu d'Anvers vers le 10 janvier chargera pour Bourgas Varna et Constantinople.

Le s/s AVIEMORE est attendu d'Anvers fin janvier.

Le s/s WINGATE en charge à Anvers quittera vers le 5 janvier.

Service de retour

Le s/s PERUVIANA en charge au Danube est attendu en janvier.

Le s/s PORTINGLIS en déchargement dans les ports de la mer Noire.

Prince Line Ltd.

Le s/s ORISTANO attendu de New-York commencera janvier chargera pour Alexandrie.

Svenska Orient Linien

Le s/s SULINA en charge au Danube est attendu en janvier.

Le s/s SMYRNA est attendu de la Mer Noire commencera janvier chargera pour Londres et la Scandinavie.

Le s/s ODESSA chargera en Scandinavie et à Anvers pour le Levant dans la première quinzaine de janvier.

Le s/s VARNA chargera en Scandinavie et à Anvers pour le Levant dans la première quinzaine de janvier.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à la Constantinople Shipping and Fuel Co. Ltd., Galata, Hudavendighiar Han, 17. Tél. Péra 3-10-12

## Compagnie de Navigation Nationale de Grèce

Le transatlantique de luxe

MEGALI HELLAS

tonnes 13.000, vitesse 18 nœuds, arrivé en notre port partira des quais de Galata le dimanche 8 janvier à 3 h. p.m. pour NEW-YORK touchant Smyrne et Le Pirée acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1<sup>er</sup> étage. Tél. Péra 3240-3241.

## National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le transatlantique

THEMISTOCLES

tonnes 14.000, vitesse 16 nœuds, arrivera en notre port le mercredi 11 janvier et partira le même jour pour Varna et Constantinople.

De retour le lundi 15 janvier il partira des quais de Galata le mardi 17 janvier à 3 h. p.m. pour NEW-YORK touchant à SMYRNE et LE PIRÉE et acceptant des passagers de 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> classes ainsi que des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1<sup>er</sup> étage. Tél. Péra 3240-3241.

## Navigation Pandeli Frères

Le paquebot rapide

EUSTRATIOS de 2.000 tonnes, disposant de 150 couchettes en 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> classe, ainsi que de spacieux entrepôts pour les passagers de

gème classe, partira le lundi 9 Janv. à 4 h. p.m. pour Métélin, Smyrne, Le Pirée, Alexandrie, Port-Saïd, Jaffa, Beyrouth, Tripoli, Larnaca et Rhodes, acceptant des passagers et des marchandises.

Pour renseignements complémentaires s'adresser à l'Agence Crespin, Galata, Merkez Rihim han, rez-de-chaussée No 8. Téléphone Péra 2585.

## AVIS

Les années passées il existait une coutume regrettable de célébrer les fêtes de Noël et du Nouvel An, du Calendrier Orthodoxe par des coups de fusil.

Il est porté à la connaissance du public que cette coutume est strictement défendue. La police interalliée et ottomane ont reçu des ordres de poursuivre très sévèrement les contrevenants.

Signé : G. BALLARD, colonel  
Président de la commission alliée de la Police.

## Avis

Il est porté à la connaissance du public qu'un tribunal de prises se réunira au quartier général de la commission alliée de police, siégeant à l'Hôtel Kroecker Péra, le lundi 6 février 1922 à 10 heures pour se prononcer sur le cas des vapeurs ci-dessous saisis aux dates indiquées en regard de leurs noms et décider s'il y a lieu ou non de les considérer comme bonnes prises maritimes, conformément aux lois et usages de guerre.

Il est de même notifié, que toute personne ayant une réclamation quelconque à formuler à l'égard de ces bateaux, devra se présenter par devant la dite cour accompagnée de ses témoins et munie des documents nécessaires pour justifier les motifs pour lesquels la saisie de ses bateaux ne devrait pas être considérée comme bonne prise.

A défaut de ce faire, la cour émettra tels ordres qui lui paraîtront opportuns et ce sans autre avis.

1) Bateau à moteur Tegar Djémal

25/5/21;

2) Bateau à moteur Yedigiar Milet

28/8/21;

3) Bateau à moteur Nimet Huda

4/9/21.

Signé à Constantinople ce 1<sup>er</sup> jour de janvier 1922.

BALLARD, colonel,

pour le lieutenant-général

Sir G. H. HARRINGTON C. B.

commandant en chef les troupes alliées

d'occupation de Constantinople.

## Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Buyuk Tunnel Han, 18-19.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

VERMOUTH  
MARTINI & ROSSI  
TRIESTE

Avis aux Médecins

## LA NEURASTHENIE et l'impuissance vaincues !!

Les maladies contemporaines modernes sont la suite directe de l'hypertrophie de l'organisme par l'acidité urique, la viande le café, le cacao, etc., qui empoisonne et densifie le sang. Le sang densifié ne peut remplir énergiquement les menus vaisseaux sanguins éloignés du cœur; il en résulte la nervosité, l'hypochondrie, l'impuissance sexuelle, la faiblesse, etc. Eloignez de l'organisme l'acide urique et vous redeviendrez sain.

Par l'emploi du Kalféfluid-Spermine D. Kalenitchenko, l'acide urique se dissout comme le sucre dans l'eau chaude. Le sang devient normal, circule avec énergie dans tous les membres du corps et l'organisme renaît.

### Observations des médecins:

1) « J'ai employé les merveilleuses préparations D. Kalenitchenko pour l'impuissance, le rhumatisme et autre genre de maladie. J'ai reçu des résultats plus que satisfaisants. » (Dr S. Santis, Direc. Croix R. Hellène). 2) R. Z. est un neurasthénique, après avoir pris Kalféfluid-Spermine il dit: « Je suis redevenu de 30 ans et je suis de nouveau un homme. » (Dr O. Saganian, Sakiz-Agaïche). 3) Kalféfluid-Spermine m'a donné des résultats incontestables chez les neurasthéniques et les impuissants (Dr Yabonbian, de l'hôpital bulgare). 4) M. E. anémie profonde était alité 2 1/2 mois et devenu comme un squelette. Après Kalféfluid-Spermine il a guéri et gagnait 5 kilos dans 24 jours (Dr M. Cohen Haskouy).

Le Kalféfluid-Spermine de D. Kalenitchenko (extrait des glandes séminales) a été récompensé 4 gr. prix, 4 gr. méd. d'or. On le trouve dans les pharmacies et dans les dépôts: 1) Rue de Brousse 23 apt. 2 Péra.

Les intéressés recevront gratis des brochures détaillées avec des observations de plus de 4000 médecins.

## AMIDON COLMAN

L'amidon qui donne le meilleur brillant au linge



Demandez-le tous jours  
Dépôt Général: J. & A. COLMAN Ltd  
Constantinople Agency, Stamboul  
Sanassari Han

## PRENEZ GARDE!

Vous risquez votre santé en vous dressant n'importe où.

Pour ARTICLES D'HYGIÈNE en caoutchouc-soie

indéfectibles allez directement au seul dépôt spécial de moyens de préservation intime.

Succursale de la maison parisienne

**J. ROUSSEL**  
PÉRA, Place du Tunnel  
Demandez le catalogue illustré gratuit

Le douzico idéal  
fait d'anis pur et d'extrait de raisin  
Mastic de fabrication de Chio  
Vins purs indigènes  
Vins et Liqueurs  
provenant des régions vinicoles les plus célèbres,  
A la fabrique de boissons spiritueuses.  
**ANT. TZALLAS**  
Péra, Calliondji Koulouk, 48-68.

## HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 264 — A la fabrique de Tapa à Karagatchi: 200 tonnes de scories de métal pour fonderie. L'adjudication définitive aura lieu le jeudi 26 janvier 1922, sous pli fermé.

No 265 Adjudication définitive du lundi, 9 Janvier 1922, sous pli fermé.

Sur le terrain de Keusseoglou à Kérestédjiler: 95 pièces de troncs de «filios» de 45 mètres cubes chacun.

Sur le terrain de Sofouklou à Kérestédjiler: 56 pièces de troncs de «filios» de 35 mètres cubes.

Au dépôt sanitaire de Haidar-Pacha: 55,612 flacons vides pour vaccin et sérum, (de 10 et 20 grammes).

En face de Tavlalar en dehors de la caserne de Sélimié: débris d'une baraque longue de 20 mètres, large de 2 mètres, et haute de 3 mètres, recouverte de tôle.

Aux environs du débarcadère d'Emirghian: 1 pin d'une longueur de 11 mètres 40, et d'un diamètre maximum de 37 centimètres et d'un diamètre minimum de 26 cms. 1 pin d'une longueur de 12 mètres 60, d'un diamètre maximum de 46 et minimum de 25 cms.

Sur le rivage de Balta-Liman: 1 pin d'une longueur de 7 mètres 50 d'un diamètre maximum de 42 et minimum de 30 cms.

Aux environs du débarcadère de Rouméli-Hissar: 1 aune de 12 mètres de long et d'un diamètre maximum de 38 et minimum de 22 cms.

Au dépôt de Saradjkhané: 9,480 brides pour bœufs et buffles, 1.032 étrilles.

A la direction des expéditions (serviat) d'Oun-Capan: 8.600 kilos de câbles de 3 bordées.

Au dépôt de la fabrique de fer: 31.000 kilos de tiges de fer aux dimensions de 1 m. 10, 1,70, 2 ms 30 servant en partie à l'état de faisceaux et en partie en tas, pour béton armé et pour grillage.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan: 420 kilos de «salmas-tras» et de ses parties, 77 kilos de plaques de pièces de ca outchouc de diverses couleurs et de divers diamètres, 9,562 pièces de bois pour tonneaux, 807 kilos de jus de citron.

Au dépôt de San-Stéano: 1750 kilos de clous aux extrémités pointues, longs de 5 cms, dans 35 caisses, 700 kilos de clous en fer ronds, carrés et galvanisés de diverses dimensions.

Au dépôt de constructions d'Akhi. -Capou: 3,835 kil. defer à T.

### Aux Nouveaux Etablissements

## N. KARAKACHE & SOCRATE

(Couturier Diplômé de Paris)

En 24 heures costume et paletot sur mesure. 30%  
Costumes prêts avec Rabais de

STAMBOUL, Place du Pont, No 16 au dessus No 1, 2, 3, 9, 11. — TEL. ST. 344

## E. C. PAUER & C<sup>IE</sup>

Siège Central: GÈNES

SUCURSALES: Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samoun.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des:

**J. ARON & Co INC. (New-York)**

Exportation de TOUS les produits américains

Union Stearinier Lanza GÈNES. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabrique Galatine de TURIN. Les fameux chocolats «Stel-one» biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

## C<sup>IES</sup> D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME

THE-NEW ZEALAND INSURANCE Co Ltd

THE PALATINE INSURANCE Co Ltd

AGENTS GENERAUX:

WALTER SEAGER & Co Ltd

Galata Tchinnili Rihim Han 4me étage

TELEPHONE PERA 381

Liquidation à cause des fêtes

25 Ltqs. Costumes sur mesure. Paletots sur mesure 15 Ltqs.

AU RAFFINÉ

Deut Yol Azi en face de Khédivial Palace Hôtel, Grand'Rue de Péra

### AVIS

Les Crisines à gaz, ppa-reils de chauffage au gaz, Accessoires, etc., de Fabrication Française les plus économiques, pratiques et les moins chers:

SONT ARRIVÉS

Vente en gros et en détail. Conditions spéciales pour les Revendeurs.

Agent général: F. DELILLE Galata, Roman Han, No 1. — Tél. Péra 2574.

### SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

Kévendjoglou Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucres et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

### Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.

Valable à partir du 5 au 11 Janvier 1922

Désignation:	PRIX Pst. l'Ocq	Désignation	PRIX Pst. l'Ocq
Farines étrangères 1re qualité	20.50	Savon extra extra (Kultché).	45 —
» 2me	18. —	» indigène extra.	40 —
Farines indigènes 1re qualité	20. —	Beurre de Trébizonde 1re qualité	175 —
» 2me	16. —	» » 2me	180 —
Riz Américain Blourose.	34. —	» Américain 1re	79 —
» Espagne	33. —	» » 2me	76 —
» Siam	22. —	» » 3me	—
» anglais 1re	19. —	Fromage blanc (Rouméli) 1re q.	120 —
» 2me	—	» de Bulgarie 1re q.	85 —
Macaroni Indigène 2me qual.	37. —	» touloum	115 —
» de semoule	41. —	Olives de Trilha supérieures.	—
Haricots Tchahi. 1re qualité.	20. —	Olives indigènes 1re qualité.	40 —
» 2me	16. —	» » 2me	30 —
» de Trébizonde	13. —	» » 3me	20 —
» Horoz	17. —	Pétrole Américain 1re qualité	23 —
» de Roumanie	13. —	» Roumanie en vrac	18. —
Pommes de terre (Mars-ille)	8.50	» Batoum «Denkmé».	19. —
» » (Ada-Bazar)	13. —	» el de table.	11. —
» » (Bulgarie)	8.50	Viande de mouton kivrjdik	88 —
» » (Italie)	—	» Daglitz	55 —
Sucre en p. crist. (Hollande)	39. —	» Karaman	75 —
» » (Java)	37. —	» Daglitz et Car. 2e	75 —
» » (Américain)	38. —	» » 3e	60 —
» cubes Hollandais	41. —	» Kivrjdik 2e	78. —
» » (Trieste)	40. —	Lait pur	36. —
» » carrés	42. —	Tahin Helvassi 1re	55 —
Huile d'olive extra extra	85. —	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité	78. —	Oignons grands.	14. —
» 2me	72. —	» Bulgare	11.50

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires — comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 oja

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, se excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doctances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement

## DAIRYMEN'S

„Le lait parfait“



Distribution exclusive et vente en en gros

C. MICA FILS

205, Tachdjilar, Balouk-Bazar, Stamboul

Agents exclusifs pour le Levant:

EDWARDS & SONS (Near Est) Ltd.

EN VENTE:

Harvey's Stores, Coopérative Anglaise, Epicerie Elpis

Démétracopoulo Fies et dans toutes les bonnes épiceries.

Le Dr N. PETALAS (renté)

PERA, Rue des Postes, No 3

Traite les

## MALADIES NERVEUSES

de la tête (douleur, insomnie, vertige, délire, paralyse); des pommions (oppression, toux) du cœur (palpitations) de l'estomac, des intestins des parties génitales chez l'homme et chez la femme (impuissance, stérilité) etc.

Les pauvres gratis les vendredis

## Offres et Demandes

**Solde après inventaires:** robes, manteaux, tailleurs, aux prix exacts de revient, sans aucun bénéfice. N'achetez pas avant de voir PARIS-SOLDE, 22 Rue des Petits-Champs, en face du Passage Hadjopoulis, 67

**Demoiselle** dactylo avec des notions de correspondance commerciale est demandée par Maison de Représentation. S'adresser de 10 à 13 h. Stamboul, Sultan-Han, Molish Tach Sétian Han; No 11 (près du Consulat Persan).

**A louer** grande bâtisse en pierre de deux étages, pouvant servir de Dépôt, Atelier, Fabrique etc., sise sur le quai de Pacha Liman, Sentari S'adresser No 18-19, Buyuk Tunnel Han Galata. Téléphone Pera 721.

**A louer** chambres spacieuses pour bureaux dans l'immeuble du journal Bosphore s'adresser à l'Administration du journal.

**On demande** un aide comptable. Prévisions. Dava écrire et parler l'anglais. Ecrire au «Bosphore» sous «Compta» ble (6).

**A vendre** grande et belle maison de deux étages, pouvant servir de Dépôt, Atelier, Fabrique etc., sise sur le quai de Pacha Liman, Sentari S'adresser No 18-19, Buyuk Tunnel Han Galata. Téléphone Pera 721.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han, No 18-19, Teleph. Pera No 721.

Gérant Djemil Siouffi; avocat

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (No. 57)

### PRINCESSE LOUISE DE BELGIQUE

## Autour des trônes que j'ai vus tomber

« Die That ist überall entscheidend. »

GOTHE.

(Suite)

VXIII

### La mort du Roi. Intrigues et procès

Sa volonté à l'égard du Congo et à l'égard de ses héritiers s'est affirmée dans trois documents qu'on trouvera ci-dessous:

Premièrement, celui-ci:

**Lettre explicative du Roi, en date du 3 juin 1906, ayant forme testamentaire**

(Annexe à la pièce no 46 du Recueil des Documents produits par l'Etat belge)

J'ai entrepris, il y a plus de vingt ans, l'œuvre du Congo dans l'intérêt

de la civilisation et pour le bien de la Belgique. C'est la réalisation de ce double but que j'ai entendu assurer en léguant en 1889 le Congo à mon pays.

« Pénétré des idées qui ont présidé à la fondation de l'Etat Indépendant et inspiré l'Acte de Berlin, je tiens à préciser, dans l'intérêt du but national que je poursuis, les volontés exprimées dans mon testament.

« Les titres de la Belgique à la possession du Congo relèvent de ma double initiative, des droits que j'ai su acquérir en Afrique et de l'usage que j'ai fait de ces droits en faveur de mon pays.

« Cette situation m'impose l'obligation de veiller d'une manière efficace, conformément à ma pensée initiale et constante, à ce que mon legs demeure pour l'avenir utile à la civilisation et à la Belgique.

« En conséquence, je définis les points suivants en parfaite harmonie avec mon immuable volonté d'assurer à ma patrie bien-aimée les fruits de

« l'œuvre que depuis de longues années, je poursuis dans le continent africain avec le concours généreux de beaucoup de Belges ».

« En prenant possession de la souveraineté du Congo avec tous les biens droits et avantages attachés à cette souveraineté, mon légataire assumera, comme il est juste et nécessaire, obligation de respecter tous les engagements de l'Etat légué vis-à-vis des tiers, et de respecter de même tous les actes par lesquels j'ai pourvu à l'attribution de terres aux indigènes, à la dotation d'œuvres philanthropiques ou religieuses; à la fondation du domaine national, ainsi qu'à l'obligation de ne diminuer par aucune mesure l'intégrité des revenus de ces diverses institutions, sans leur assurer en même temps une compensation équivalente. Je considère l'observation de ces prescriptions comme essentielle pour assurer à la souveraineté du Congo les ressources et la force indispensables à l'accomplissement de sa tâche.

« En me dépouillant volontairement du Congo et de ses biens en faveur de la Belgique, je dois, à moins de ne pas faire œuvre nationale, m'efforcer d'assurer à la Belgique la perpétuité des avantages que je lui lègue.

« Je tiens donc à bien déterminer que le legs du Congo fait à la Belgique devra toujours être maintenu

par elle dans son intégrité. En conséquence, le territoire légué sera inaliénable dans les mêmes conditions que le territoire belge.

« Je n'hésite pas à spécifier cette inaliénabilité, car je sais combien la valeur du Congo est considérable et j'ai, parlant, la conviction que cette possession ne pourra jamais coûter de sacrifices durables aux citoyens belges.

« Fait à Bruxelles, le 3 juin 1906.

« LEOPOLD. »

Nul de sincère ne niera, ayant lu cela, que le Roi parle du Congo comme d'une propriété privée dont il se dépouille, et qu'il donne à la Belgique, ce qui est parfaitement son droit, de même que le droit de la Belgique est de recevoir ce présent royal.

Mais il n'y a pas de droit sans devoir.

Je ne demande pas s'il était en suite du devoir de l'Etat belge de m'accabler, exilée, prisonnière, calomniée, méconnue; de me dénier la nationalité belge; de mettre sous séquestre un peu d'argent demeuré pour moi en Belgique.

Ceci, je l'ai dit, fut je crois, l'effet

fatal d'une mesure générale, mal interprétée, peut-être, par un fonctionnaire maladroite.

Je ne m'y arrête pas, et demande seulement si l'Etat belge attesterait, aujourd'hui, qu'il a rempli les conditions à lui imposées par son bienfaiteur, et notamment « l'obligation de respecter... l'intégrité du revenu des diverses institutions » instituées par le Roi en faveur du Congo.

Attendons une réponse, et arrivons aux testaments proprement dits.

### Testament du Roi

(Document No 42)

« Ceci est mon testament.

« J'ai hérité de mes parents quinze millions, ces quinze millions, à travers bien des vicissitudes, je les ai toujours religieusement conservés.

« Je ne possède rien autre.

« Après ma mort, ces quinze millions deviennent la propriété légale de mes héritiers, et leur seront remis par mon exécuteur testamentaire, afin que mes héritiers se les partagent.

« Je veux mourir dans la religion ca-

tholique qui est la mienne, je ne veux pas qu'on fasse mon autopsie, je veux être enterré de grand matin sans aucune pompe.

« A part mon neveu Albert et ma maison, je défends qu'on suive ma dépouille.

« Que Dieu protège la Belgique et daigne dans sa bonté m'être miséricordieux.

« Bruxelles, le 29 novembre 1907.

« Signé: LEOPOLD. »

On a beaucoup écrit sur ce testament. L'affirmation: « Je ne possède rien autre » que les quinze millions déclarés, a fait couler des flots d'encre.

Elle s'est trouvée d'elle-même sans fondement au décès du Roi, car, dans l'abondance des biens de toute sorte qu'on a trouvés, l'Etat belge n'a pu s'empêcher de qualifier d'incertains ou « litigieux » des titres et sommes qu'il n'a pas cru devoir s'attribuer, et qu'il a laissés à mes mes héritiers et à moi. Ces titres et sommes ont presque doublé la fortune indiquée pour nous par notre père.

(à suivre)